



HOLZMANN MASCHINEN GmbH

Marktplatz 4 · A-4170 Haslach

Tel. +43 7289 71 562-0

info@holzmann-maschinen.at

www.holzmann-maschinen.at

Originalfassung

DE

PRODUKTINFORMATIONSBLATT

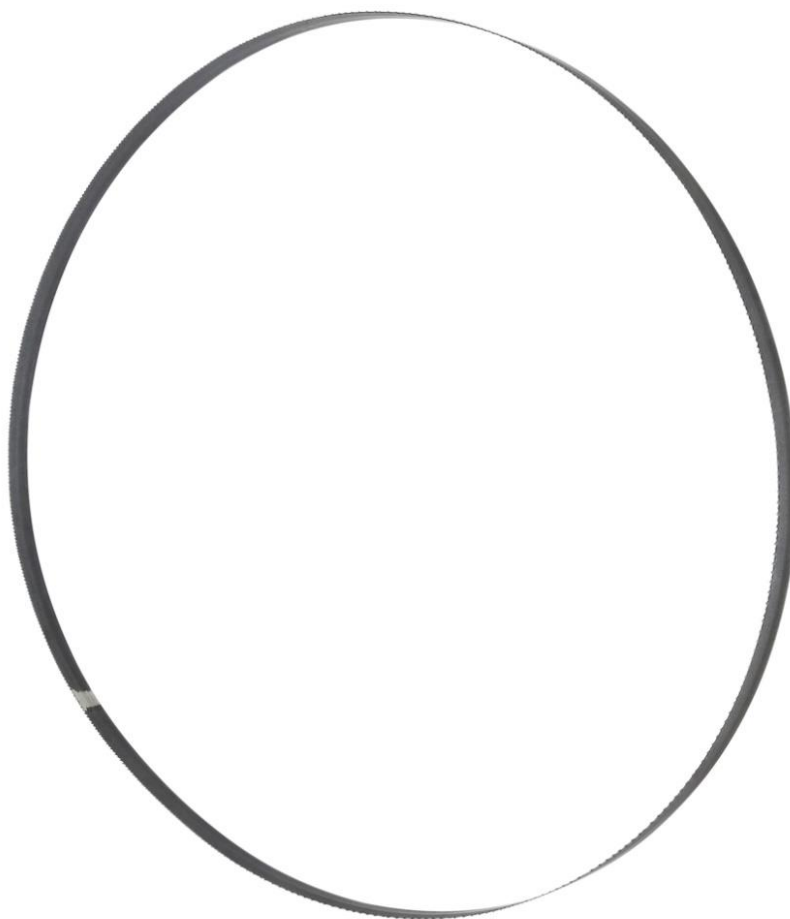
BANDSÄGEBLATT

Übersetzung / Translation

EN

PRODUCTINFORMATION

BAND SAW BLADE



BSBXXX



TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

Produkt / product	Maschine / machine	Sägebandmaße (L×B×D) / saw band dimensions (L×W×D)	Ausführung* / design*	Zahnteilung ZpZ od. mm / tooth pitch tpi or mm	Zahnform** / tooth shape**
BSB350B25	BBS350_230V, BBS350_400V	2760×25×0,8 mm	Flex-Back (1)	2 ZpZ / 2 TPI	WM (A)
BSB350B25_T22	BBS350_230V, BBS350_400V	2750×25×0,9 mm	Flex-Back (1)	22 mm	WM (A)
BSB550B30	BBS550_400V	3200×30×0,8 mm	Sägefertig (2)	9 mm	NV (B)
BSB550B32	BBS550_400V	3212×32×0,9 mm	Flex-Back (1)	22 mm	WM (A)
BSB550SMARTB32	BBS550SMART_400V, BBS550SMART-G	3652×32×0,9 mm	Flex-Back (1)	22 mm	WM (A)
BSB810SMARTB35	BBS810SMART_400V, BBS810SMART-G	4015×35×1 mm	Flex-Back (1)	2 ZpZ / 2 TPI	WM (A)
BSB810SMARTB35_T22	BBS810SMART_400V, BBS810SMART-G	4004×35×1 mm	Flex-Back (1)	22 mm	WM (A)
BSB850B30	BSB850_400V	5148×50×0,9 mm	Flex-Back (1)	22 mm	WM (A)

*) Ausführung / design

1: Flex-Back - Zahnspitzengehärtetes Sägeblatt mit flexiblen Blattrücken; verzahnt, geschränkt und geschliffen / Flex-Back - tooth tips hardened saw blade with flexible blade back, toothed, set and ground.

2: Sägefertig - verzahnt, geschränkt, geschliffen / Ready to saw - toothed, set and ground

**) Zahnform / tooth shape

A: WM (links-rechts-gerade) / WM (left-right-straight)

B: NV (links-rechts) / NV (left-right)

SICHERHEITSSYMBOLS / SAFETY SIGNS



Persönliche Schutzausrüstung tragen, um Verletzungen zu vermeiden. / Wear personal protective equipment to avoid injuries.



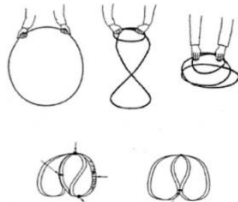
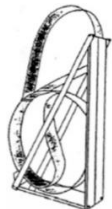
Verletzungsgefahr durch scharfes Sägeblatt! / Risk of injury from sharp saw blade!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG / INTENDED USE

(DE) Das Produkt ist für den Einbau in die dafür vorgesehene Maschine und in Folge für das Sägen von Holzbaumstämmen, innerhalb der technischen Grenzen bestimmt.

(EN) The product is intended for installation in the machine intended for this purpose and subsequently for sawing wood, within the prescribed technical limits.

PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE / PRODUCT SAFETY INFORMATION

	Richtiges Aufrollen von Sägebändern / Correct winding of saw bands		Sägeband-Transportvorrichtung / Saw band transport device
---	---	--	--

(DE) Gehen Sie beim Hantieren mit Bandsägeblättern sehr vorsichtig vor. Tragen Sie geeignete Schnittschutzhandschuhe. Halten Sie Unbefugte und Kinder vom Produkt fern!

Transport Achten Sie auf einen vorsichtigen Umgang, um einerseits Verletzungen und andererseits Beschädigungen des Produktes durch Berührungen der Metallzähne mit anderen harten Gegenstände zu vermeiden.

Auspacken Vorsicht beim Auspacken des Produktes: Produkt steht im zusammengerollten Zustand unter Spannung. Beim Öffnen kann sich das Produkt entspannen und auseinanderpringen, was einen gefährlichen Schlag und Verletzungen verursachen kann.

Montage / Verwendung Kontrollieren Sie das Bandsägeblatt auf Beschädigungen und Risse, bevor Sie es einbauen.



Beachten Sie bei der Montage die Laufrichtung der Maschine und die Ausrichtung der Bandsägeblattzahnung. Ggf. muss vor der Montage die Innenseite des Bandsägeblattes nach außen gestülpt werden.

Bei der Verwendung von beschädigten Bandsägeblättern besteht die Gefahr eines Bandsägeblattbruches. Verwenden Sie deshalb nur einwandfreie Bandsägeblätter. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung des Produktes die Sicherheitshinweise der Maschine!

- Lagerung** Lagern Sie das verpackte oder zusammengelegte und fixierte Produkt an einem trockenen, frostsicheren und versperrenbaren Ort. Stellen Sie sicher, dass Unbefugte und insbesondere Kinder keinen Zugang zur Maschine haben. Achten Sie darauf, die Zähne des Produktes nicht zu beschädigen.
- Entsorgung** Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungs-Vorschriften! Beachten Sie, dass auch gebrauchte / stumpfe Bandsägeblätter Verletzungen verursachen können.
- (EN)** Be very careful when handling band saw blades. Wear suitable cut-resistant gloves. Keep unauthorized persons and children away from the product!
- Transport** If possible, transport the product with packaging and saw tooth protection. Ensure careful handling to prevent damage to the packaging and injuries. Avoid touching the metal teeth with other hard objects during transport/handling in order to maintain the quality of the cutting edge.
- Unpacking** Caution when unpacking the product: The product is under tension when packed/rolled up. When the packaging is opened, the product relaxes and springs apart, which can cause a dangerous shock and injuries.
- Assembly / Use** Check the band saw blade for damage and cracks before mounting it. Observe the running direction of the machine and the alignment of the band saw blade teeth. If necessary, the inside of the band saw blade must be turned outwards before installation. There is a risk of band saw blade breakage if damaged band saw blades are used. Therefore, only use band saw blades that are in perfect condition. Observe the safety instructions for the machine when installing and using the product!
- Storage** Store the packaged or folded and fixed product in a dry, frost-proof and lockable location. Ensure that unauthorised persons, especially children, do not have access to the machine. Take care not to damage the teeth of the product.
- Disposal** Observe the national waste disposal regulations! Please note that used/blunt band saw blades can also cause injuries.

VERWENDUNGSHINWEIS / INSTRUCTIONS FOR USE

(DE) Auswahl der Bandsägeblätter

Für optimale Schnittergebnisse sind einerseits die Wahl des Bandsägeblattes und andererseits die Maschineneinstellung mit Sägebandlauf, Sägebandführung, Sägebandspannung, Schnittgeschwindigkeit und Vorschub maßgebend. Wählen Sie das Bandsägeblatt entsprechend dem zu schneidenden Werkstoff aus. Für Hartholz benötigen Sie feiner gezahnte Bandsägeblätter, für Weichholz sollten Sie grobzahnigere Bandsägeblätter verwenden. Weitere Details finden Sie auf unserer Website: www.holzmann-maschinen.at, Kategorie Service/Downloads - Grundlagen Bandsägeblätter.

(EN) Selection of band saw blades

For optimum cutting results, the choice of band saw blade and the machine setting with saw band track, saw band guide, saw band tension, cutting speed and feed rate are decisive. Select the band saw blade according to the material to be cut. For hard wood you need finer toothed band saw blades, for soft wood you should use coarser toothed band saw blades. Further information can be found on our website: www.holzmann-maschinen.at, category services/downloads - Basic information band saw blades.